



ARXIU HISTÒRIC DE LA CIUTAT DE BARCELONA

**FONS PRIVATS
FONS PERSONALS**

INVENTARI DEL FONS

5D.70 JOSEP YXART I MORAGAS

AHCB3-304/5D.70

Documentació personal.

Epistolari

Barcelona, 1997

Sumari

Introducció.....	2
Epistolari Josep Yxart i Moragas.....	4
Epistolari Oficial.....	12
Altres Corresponsals.....	13
Cartes i Manuscrits De Josep Yxart.....	14
Papers diversos i retalls de premsa.....	15

Introducció

El present inventari està format per un total de 439 documents. Aquest treball és una revisió de l'antic inventari i donat que aquest fons ha estat àmpliament consultat i íntegrament publicat¹ s'ha cregut convenient respectar l'antiga divisió en cinc apartats:

JY-I: Epistolari (384 documents)

JY-II: Epistolari oficial (18 documents)

JY-III: Altres corresponsals (5 documents)

JY-IV: Cartes i manuscrits de Josep Yxart (12 documents)

JY-V: Papers diversos i retalls de premsa (18 documents)

Així mateixa s'ha respectat l'antiga numeració conservant el mateix ordre alfabètic i

¹ ¹ Albert BENSOUSSAN. *José Yxart (1852-1895). Théâtre et critique à Barcelone*. Thèse présentée devant l'Université de Paris IV. Le 18 novembre 1978. Arelier national de reproduction des thses. Université de Lille III. 1982.

cronològic, per bé que sovint aquestes ordenacions no responen ni a l'ordre alfabètic ni al cronològic.

En el present inventari s'ha variat només l'antiga numeració dels documents JY-I-387 i JY-I-388. Aquests dos documents han estat anul·lats i incorporats als documents JY-I-370 i JY-I-368 respectivament ja que no són documents independents sinó que formen part dels documents citats.

En el camp observacions s'esmenten algunes de les variacions no recollides en l'antic inventari.

Índex fotocòpies		
Volum 1:	JY-I-1 a 87	(Epistolari A-E)
Volum 2:	JY-I-88 a 147	(Epistolari F-G)
Volum 3:	JY-I-148 a 229	(Epistolari H-O)
Volum 4:	JY-I-230 a 309	(Epistolari P)
Volum 5:	JY-I-310 a 386	(Epistolari Q-Y)
Volum 6:	JY-II-1 a 18	(Epistolari Oficial)
	JY-III-1 a 5	(Altres corresponsals)
	JY-IV-1 a 12	(Cartes i manuscrits de Josep Yxart)
	JY-V-1 a 11	(Papers diversos i retalls de premsa)
Volum 7:	JY-V-12 a 18	(Papers diversos i retalls de premsa)



Epistolari Josep Yxart i Moragas

Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Total	Observacions
JY-I-1	ALADERN, Josep	1890		
JY-I-2-8bis	ALAS, Leopoldo	1883-1891	8	
JY-I-9-19	ALFONSO, Lluís Director <i>La Época</i> , Madrid	1883-1886	11	
JY-I-20	ÁLVAREZ SEREIX, Rafael	1889		
JY-I-21-21a	AMIGÓ, Narciso	1889	2	
JY-I-22-23	ARAUJO SÁNCHEZ, Ceferino	1883	2	JV-I-22 adreçada a Felipe Benicio Navarro
JY-I-23a	ARÁN, Mariano <i>El Liberal</i> , Madrid	1888		
JY-I-24	AVELLÓ, Joaquín	s.d		
JY-I-25-26	BALAGUER, Josep	1889-1890	2	
JY-I-27	BALARI I JOVANY, Josep	1889		
JY-I-28	BARADO, Francisco	s.d		
JY-I-29	BARRES, Ernesto	s.d		
JY-I-30	BARRIONUEVO	1889		
JY-I-31	BLANCO ASENJO, Ricardo	1891		
JY-I-32-35	BLANCO GARCÍA, Francisco	1892-1893	4	
JY-I-36-37	BONAFoux, Luis	1890	2	
JY-I-38-40	BOSCH DE LA TRINXERIA, C.	1889-1890	3	
JY-I-41	BRAVO, F. L.	s.d		
JY-I-42	BRUGADA, Ramon de	1889		
JY-I-43-44	CAMPILLO, Narciso	1884	2	JV-I-44 adreçada a E. Domènech
JY-I-45	CAMPION, Arturo	1890		



Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Total	Observacions
JY-I-46-47	CAMPOAMOR, Ramón de	s.d	2	JY-I-47 adreçada a E. Domènech
JY-I-48	T.A.C.	1891		
JY-I-49	COLLELL, Jaume	1893		
JY-I-50-52	COMERMAN, Andrés A.	1887-1889	3	JY-I-51 i 52 adreçades a Narcís Oller
JY-I-53	COMPANY I FAGES, Pere President del Círculo Juventud Mercantil, Barcelona	1889		
JY-I-54-58	CONTAMINE DE LATOUR, E.	1892-1893	5	
JY-I-59	COROMINAS, Eusebio	1889		
JY-I-60	CORREA, Francisco	1889		
JY-I-61-63	CORTÓN, Francisco	1888-1889	3	
JY-I-64-69	CREUS ESTHER, M. Jutge Municipal, Vilanova i la Geltrú	1889	6	
JY-I-70	CUYÀS, Arturo	1879		
JY-I-71	ELKAN & CO.	1890		
JY-I-72	ELZABURU, Manuel	1883		
JY-I-73-84	ERIZ, Pedro	188-1893	12	JY-I-74 adreçada a J. Giné
JY-I-85	ESCOBAR, Alfredo <i>La Época</i> , Madrid	s.d		
JY-I-86	ESTELRICH, Juan Luis	1890		
JY-I-87	ESTEVE, Juan	1888		
JY-I-88-97	FERNÁNDEZ JUNCOS, Manuel <i>El Buscapie i Revista Puertorriqueña</i> , Puerto Rico	1888-1889	10	JY-I-91 falta
JY-I-98	FERNÁNDEZ LUJÁN, Juan	s.d		
JY-I-99-100	FERNÁNDEZ DE LA REGUERA, José <i>La Semana Cómica</i> , Barcelona	1889-1890	2	



Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Total	Observacions
JY-I-101-102	[FIGUERAS], Estanislao	1877	2	
JY-I-103	FIGUEROA, El Marqués de	1883		
JY-I-104	FONTOVA, Conrado	1892		
JY-I-105	FONTOVA, Catalina .Vídua PLANAS	1892		
JY-I-106	FREXAS, E.	1891		
JY-I-107	FREZALS, Georges de	1887		
JY-I-108-109	FRONTAURA, Carlos	1888	2	
JY-I-110	FROHNSTEIN, Alejandro	1890		
JY-I-111-112	FERRER, Luis G.	1892	2	
JY-I-113-115	GARCÍA, Ramon Ateneu Tarraconense de la Classe Obrera	1888-1890	3	
JY-I-116-120	GARCÍA RAMÓN, L.	1889-1890	5	
JY-I-121-141	GASPAR, Enrique Consolat d'Espanya a Oro i Perpinyà	1887-1891	21	JY-I-136 + carta d' A. Guerrero
JY-I-142	GELABERT I POL, Pere Josep <i>El Isleño</i> , Palma de Mallorca	1889		
JY-I-143-144	GENOVER, Ignacio de	1890	2	
JY-I-145	GONZÁLEZ Y FONT, José	1889		
JY-I-146	GONZÁLEZ CALDERÓN, Luisa	1889		
JY-I-147	GREINER, E.B. Comissionat seccions estrangeres de l'Exposició Universal de Barcelona, 1888	1889		
JY-I-148a-b	HUESCA, Federico	s.d		
JY-I-149	INGLÉS Y CUADRAS, José Director <i>Barcelona Cómica</i> , Barcelona	1891		
JY-I-150	JUNG, Heinrich	1890		



Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Total	Observacions
JY-I-151	JUNOY, Emili	s.d		
JY-I-152-157	LÁZARO GALDIANO, José Director <i>España Moderna</i> , Madrid	1889	6	
JY-I-158	LÓPEZ BAGO, E.	1884		Adreçada a Pere Yxart
JY-I-159	LÓPEZ, I[nocencio]	1897		
JY-I-160	LYONNET, Henry	1890		
JY-I-161-176	LLANOS, Luis de Legació d' Espanya a Brussel·les	1891-1892	16	JY-I-173,175 adreçades a Henrich Cia
JY-I-176a	LLORENTE, Teodoro <i>Las Provincias</i> , València	s.d		
JY-I-177-178	MAÑÉ I FLAQUER, Joan	1888-1890	2	JY-I-177 Conté també una nota de N. Oller
JY-I-179	MARULL, Francisco de A.	1889		
JY-I-180-181	MARTÍ PEDROSA, Fernando	1883-1886	2	
JY-I-182-184	MATOSÉS	1889	3	
JY-I-185-190	MENÉNDEZ Y PELAYO, Marcelino	1882-1890	6	JY-I-185 adreçada a Pablo Bertrán JY-I-187 incompleta
JY-I-191-192	MESTRES, Apel·les	1890-1925	2	
JY-I-193	MIRABET, Juan <i>La Honorata</i> , L'Havana	1892		
JY-I-194	MONTANER I SIMON	s.d		
JY-I-195	MÜLLER	1883		
JY-I-196-200	NAVARRO, Felipe Benicio	1880-1883	5	
JY-I-201-202	NOMBELA, Julio	1886-1893	2	
JY-I-203	NOVO Y COLSON, Pedro de	1890		
JY-I-204	OLIVERAS, Miguel <i>La Almudaina</i> , Palma de Mallorca	1892		

Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Total	Observacions
JY-I-205	OLLER, Eusebi	1883		
JY-I-206-226	OLLER, Narcís	1871-1891	26	JY-I-220 carta estripada, falta un tros. JY-I-226. Manuscrit "Resumen de la conferencia de hoy con Pellicer"
JY-I-227	OMAR I BARRERA, Claudi	1892		
JY-I-228	OPISSO, Alfredo	1891		
JY-I-229	OQUENDO, Sara	1887		
JY-I-230-249	PALACIO VALDÉS, Armando	1883-1891	20	
JY-I-250-269	PARDO BAZÁN, Emilia	1881-1890	20	JY-I-256a: Folk-Lore. <i>Discurso leído por la Sra. D^a Emilia Pardo Bazán presidenta de la Junta Provisional del Folk-Lore Gallego en la sesión celebrada el día 1^o de Febrero de 1884.</i> [La Coruña], Fregenal 1884. (14 pàgines). JY-I-256b: <i>El Folk-Lore Español Sociedad para la recopilación y estudio del saber y de las tradiciones populares. Bases.</i> Sevilla, 3 noviembre de 1881. Antonio Machado y Álvarez. 4 fulls).
JY-I-270-272	PAVLOVSKY, Isaac	1886-1890	3	
JY-I-273-277	PEDRELL, Felipe Director <i>Ilustración Musical Hispano Americana,</i> Barcelona	1890-1892	5	
JY-I-278	PELLA Y FORGAS, José	1890		
JY-I-279-291	PEREDA, José María de	1886-1893	13	
JY-I-292	PERÉS I PERÉS, Ramon Domènech	1892		
JY-I-293-295	PÉREZ GALDÓS, Benito	1883-1891	3	
JY-I-296-298	PIN I SOLER, Josep	1888-1889	3	
JY-I-299-301	PLANAS BELTRAN, C.	1890	3	



Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Total	Observacions
JY-I-302	PORTA, Alfredo	1889		
JY-I-303-308	PRADILLA, Francisco	1882-1883	6	
JY-I-309	PUIG VALLS, Rafael	1892		
JY-I-310-313	QUEROL, Agustí	1889-1890	4	
JY-I-314	QUEROL, V. W.	1886		
JY-I-315	QUINTANILLA, José María	s.d		
JY-I-316	REVUE D'ART DRAMATIQUE	1890		
JY-I-317-318	REYES, Arturo	1890	2	
JY-I-319	RIBOT, B.	1889		
JY-I-320-321	RICART GIRALT, Josep	1892	2	
JY-I-322	ROMANÍ I PUIGDENGOLAS, Francesc <i>La España Regional</i> , Barcelona	1889		
JY-I-323-325	RUBIÓ I LLUCH, Antoni	1889-1890	3	
JY-I-326-327	RUSIÑOL, Santiago	1890-1891	2	JY-I-327 és una invitació
JY-I-328-329	SALLENT DE CARBÓ, M ^a del Remedio	1892	2	
JY-I-330-332	SÁNCHEZ Y DE ANTUÑANO, M. Consolat de Mèxic a Barcelona	1889	3	
JY-I-333	SÁNCHEZ ORTIZ, [Modesto] Director de <i>La Vanguardia</i> , Barcelona	s.d		
JY-I-334	SANMARTÍN Y AGUIRRE	1888		
JY-I-335	SARDÀ, Joan	s.d		
JY-I-336-337 a-b	SAVINE, Albert	1892-1893	2	
JY-I-338	SERRA PONS, Manuel	1889		



Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Total	Observacions
JY-I-339	SITJAR, Miguel	1889		
JY-I-340	SOJO, Francisco de	1891		
JY-I-341	SICURA, Adolfo	1892		
JY-I-342-346	SOLER I ROVIROSA, Francesc	1890-1892	5	
JY-I-347	SOTO HALL, MÁXIMO Legació de Guatemala	1892		Adreçada a N. Ramírez i Cia
JY-I-348	TALRICH, Pere	1887		
JY-I-349	[TASSO], Torcuato <i>La Ilustración</i> , Barcelona	1889		
JY-I-350	TODA, Eduard	1884		
JY-I-351	TOMÁS, Jaime	1889		
JY-I-352-353	TOMÁS Y SALVANY, Juan	1886-1889	2	
JY-I-354	TORRENDELL, Juan	1892		
JY-I-355	TORRES ARGULLOL, José	1892		
JY-I-356	TOUS, Rafael	s.d		
JY-I-357	TUTAU, Juan	1892		
JY-I-358	VALDEIGLESIAS, Marqués de Director <i>La Época</i> , Madrid	1889		
JY-I-359	VELUTÍN, J.	1889		
JY-I-360	VERDAGUER, Jacint	1886		
JY-I-361	VIANI, Mario	1883		
JY-I-362-364	[YXART I MORAGAS], Ramon	1879	3	



Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Total	Observacions
JY-I-365-384	YXART I VIVES, Francisco de Paula	1877-1879	20	<p>JY-I-368. Al mateix document carta de Joana Moragas de Yxart.</p> <p>JY-I-370. Al mateix document carta de Ramon Yxart i de Joana Moragas de Yxart.</p> <p>JY-I-374 Al mateix document carta de Joana Moragas de Yxart</p> <p>JY-I-381 Al mateix document carta de Ramon Yxart</p> <p>JY-I-384 fragment de carta al seu nebot Narcís]</p>
JY-I-385-386	[MORAGAS DE YXART], Joana	s.d	2	



Epistolari Oficial

Núm. Ordre	Descripció	Dates extremes	Total	Observacions
JY-II-1-2	ASSOCIACIÓ CATALANISTA D'EXCURSIONS CIENTÍFIQUES, Barcelona	1878-1884	2	
JY-II-3-9	ATENEO BARCELONÉS	1889-1893	7	JY-II-5 és còpia
JY-II-10	ATENEO TARRACONENSE	1888		
JY-II-11	FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL, Barcelona	1891		
JY-II-12-13	LLIGA DE CATALUNYA	1889	2	
JY-II-14-15	COMISSIÓ EXECUTIVA MONUMENT A CLARIS	1889	2	
JY-II-16	REAL ACADEMIA DE BUENAS LETRAS, Barcelona	1890		
JY-II-17	REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA, Madrid	1883		
JY-II-18	SOCIÉTÉ DES GENS DE LETTRES, [París]	s.d		



Altres Corresponsals

Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Observacions
JY-III-1	BECERRO DE BENYOA, Ricardo	1884	Adreçada a Daniel CORTEZO
JY-III-2	GIL, Isidro	1891	Adreçada a HENRICH I CIA
JY-III-3a-b	BORREGO, Andrés	1889	Adreçada a RAMÍREZ I CIA
JY-III-4	AMANZI -G.GADDI	1890	Adreçada a Successores de N. Ramírez
JY-III-5	PITA PIZARRO	1891	No va adreçada a ningú





Cartes i Manuscrits De Josep Yxart

Núm. Ordre	Corresponsal	Dates extremes	Observacions
JY-IV-1	BONAFOUX, Luis	s.d	esborrany
JY-IV-2	BONAFOUX, Luis	1890	
JY-IV-3	SANMARTIN I AGUIRRE	1888	
JY-IV-4	SENTMENAT, Marqués de	1888	esborrany
JY-IV-5	Manuscrit sense títol. Esborrany, s.d.		
JY-IV-6	Papallones. Esborrany, s.d.		
JY-IV-7	Impressions de la primera representació de Gal·la Placídia. Esborrany, s.d.		
JY-IV-8	A una morta. Esborrany, s.d.		
JY-IV-9	A Dante Alighieri . A Víctor Hugo. s.d.		
JY-IV-10	Ofelia. José Yxart, agosto 1879	1879	
JY-IV-11	Postrer lamento de Claris. Poesia catalana d'Àngel Guimerà. Traducció castellana de J. Yxart. Text mecanografiat, setembre 1877.	1877	
JY-IV-12	Primaveral. Esborrany, s.d		

Papers diversos i retalls de premsa

Núm. Ordre	Descripció	Dates extremes	Observacions
JY-V-1	Impressions de la primera representació de Gal·la Placídia, i A una Morta. Manuscrit signat J.YXART. s.d.		
JY-V-2	Manuscrit de Cecilio NAVARRO, s.d. Falta la primera pàgina. 26 fulls.		
JY-V-3	Ojos y labios. Cabilación. Manuscrit de Manuel ELZABURU, s.d. 3 fulls.		
JY-V-4	Noche y Hogar. Manuscrit de Manuel ELZABURU, s.d. 8 fulls.		
JY-V-5	¡Quince años!. Manuscrit de Manuel ELZABURU, s.d. 5 fulls.		
JY-V-6	Retrat de José M. de Pereda dedicat: “Al distinguido escritor José Yxart, recuerdo cariñoso de su amigo y admirador. Barcelona, maig [18]84”. Gravat de B. Maura, 1884.	1884	
JY-V-7	<i>Exposición Española, West Brompton, S.W., Londres. De Mayo a Octubre de 1889. Fulletó</i>	1889	
JY-V-8	Circular del Círculo Artístico, de 2 de desembre de 1889, sol·licitant una obra per a la tómbola.	1889	
JY-V-9	<i>Reglament de la Associació Catalanista d'Excursions Científiques</i> . Barcelona, Impremta de la Renaixensa, 1879. 14 pàgines.	1879	
JY-V-10	Invitació personal per a Josep Yxart, per assistir a la “soirée” musical organitzada per la sala Erard de Barcelona, s.d.		

Núm. Ordre	Descripció	Dates extremes	Observacions
JY-V-11	Liquidació de López Editor a Josep Yxart . Barcelona, 10 abril 1891	1891	
JY-V-12	Exemplar incomplet i retallat de la Revista <i>Bellas Artes</i> , on es va publicar la poesia de J. Yxart A Simón Gómez. Any I, núm. 4, 15 abril 1886.	1886	
JY-V-13	<i>La Publicidad</i> . Barcelona, 7 gener 1896	1896	
JY-V-14	A la memoria de Yxart. Primer aniversario de su muerte. <i>El Ateneo Tarraconense de la Clase Obrera</i> . Tarragona, any XVI, núm. 3, juny 1896, pp. 15-18.	1896	
JY-V-15	Aniversari de la mort d'Yxart. Narcís Oller. Pensament inèdits, Josep Yxart. <i>Pàtria</i> , Tarragona, any III, núm. 5, 25 maig 1902, pp. 50, 54-55.	1902	
JY-V-16	José Yxart. Del Homenaje a Guimerá. Una traducción inédita. Ultimo lamento de Claris (Poesia d'Àngel Guimerà). <i>La Vanguardia</i> , Barcelona, 22 maig 1909, pàg. 4.	1909	
JY-V-17	Biblioteca Cortina. Catálogo de libros de venta por R.D.Cortina. New York, s.d.		
JY-V-18	Languages. Classes for Ladies and Gentlemen. The Cortina Method, Spanish, in twenty lessons. New York, s.d, [1891]. Conté la reproducció d'una carta de Don Carlos de Borbón, datada a Venècia el 15 de desembre de 1890.	1890-91	